

11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100
 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200
 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300
 301 302 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340 341 342 343 344 345 346 347 348 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 360 361 362 363 364 365 366 367 368 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 400
 401 402 403 404 405 406 407 408 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420 421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442 443 444 445 446 447 448 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 460 461 462 463 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480 481 482 483 484 485 486 487 488 489 490 491 492 493 494 495 496 497 498 499 500
 501 502 503 504 505 506 507 508 509 510 511 512 513 514 515 516 517 518 519 520 521 522 523 524 525 526 527 528 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 540 541 542 543 544 545 546 547 548 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 560 561 562 563 564 565 566 567 568 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 580 581 582 583 584 585 586 587 588 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 599 600
 601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 640 641 642 643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 660 661 662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 699 700
 701 702 703 704 705 706 707 708 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 720 721 722 723 724 725 726 727 728 729 730 731 732 733 734 735 736 737 738 739 740 741 742 743 744 745 746 747 748 749 750 751 752 753 754 755 756 757 758 759 760 761 762 763 764 765 766 767 768 769 770 771 772 773 774 775 776 777 778 779 780 781 782 783 784 785 786 787 788 789 790 791 792 793 794 795 796 797 798 799 800
 801 802 803 804 805 806 807 808 809 810 811 812 813 814 815 816 817 818 819 820 821 822 823 824 825 826 827 828 829 830 831 832 833 834 835 836 837 838 839 840 841 842 843 844 845 846 847 848 849 850 851 852 853 854 855 856 857 858 859 860 861 862 863 864 865 866 867 868 869 870 871 872 873 874 875 876 877 878 879 880 881 882 883 884 885 886 887 888 889 890 891 892 893 894 895 896 897 898 899 900
 901 902 903 904 905 906 907 908 909 910 911 912 913 914 915 916 917 918 919 920 921 922 923 924 925 926 927 928 929 930 931 932 933 934 935 936 937 938 939 940 941 942 943 944 945 946 947 948 949 950 951 952 953 954 955 956 957 958 959 960 961 962 963 964 965 966 967 968 969 970 971 972 973 974 975 976 977 978 979 980 981 982 983 984 985 986 987 988 989 990 991 992 993 994 995 996 997 998 999 1000
 1001 1002 1003 1004 1005 1006 1007 1008 1009 1010 1011 1012 1013 1014 1015 1016 1017 1018 1019 1020 1021 1022 1023 1024 1025 1026 1027 1028 1029 1030 1031 1032 1033 1034 1035 1036





Administración Nacional de Acueductos y Alcantarillados
San Salvador, El Salvador, C.A.

CONTRATO DE SUMINISTRO NÚMERO 87/2017
LICITACIÓN PÚBLICA NÚMERO LP-66/2017
ACTA N° 45 ACUERDO N° 6.3 DE FECHA 12 DE OCTUBRE DE 2017

Nosotros: **MARCO ANTONIO FORTÍN HUEZO**, de [REDACTED] años de edad, [REDACTED]
de este domicilio, con Documento Único de Identidad Número [REDACTED]

[REDACTED] con Tarjeta de Identificación Tributaria Número [REDACTED]
[REDACTED] actuando en
mi carácter de Presidente de la Junta de Gobierno, en nombre y representación legal de la
ADMINISTRACION NACIONAL DE ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS, que puede
abreviarse **ANDA**, Institución Autónoma, de Servicio Público, de este domicilio, con Tarjeta de
Identificación Tributaria número [REDACTED]

[REDACTED] y con Registro de Contribuyente del Impuesto a la Transferencia de
Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios Número [REDACTED]

que en el transcurso del presente instrumento se denominará "**La Institución Contratante o**
ANDA" y **ASDRUBAL ARMANDO DOMINGUEZ CHAVEZ**, de [REDACTED] años de edad,

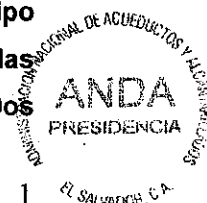
[REDACTED], del domicilio de [REDACTED], Departamento de [REDACTED] con
Documento Único de Identidad número [REDACTED]

[REDACTED] con Tarjeta de Identificación Tributaria Número [REDACTED]

[REDACTED]
actuando en calidad de Apoderado General Administrativo, de la Sociedad **HIDROTECNIA DE EL**
SALVADOR, SOCIEDAD ANONIMA, que se abrevia **HIDROTECNIA, S.A**, del domicilio de [REDACTED]
[REDACTED] Departamento de [REDACTED] con Tarjeta de Identificación Tributaria número [REDACTED]

[REDACTED] y con
Registro de Contribuyente del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de
Servicios número [REDACTED] quien en lo sucesivo de

este instrumento me denominaré "**EL SUMINISTRANTE**", convenimos en celebrar el presente
CONTRATO DE SUMINISTRO derivado de la Licitación Pública Número LP-SESENTA Y
SEIS/Dos Mil Diecisiete, denominada "**Suministro de Bombas Centrifugas de Eje Vertical tipo**
Turbinas Verticales, Sumergibles y Multietapas Verticales en Línea, para cubrir las
Necesidades a Nivel Nacional de la Gerencia de Mantenimiento Electromecánico, Año Dos



Mil Diecisiete", el cual se regulará conforme a las disposiciones de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública que en adelante se denominará LACAP, Reglamento del mismo cuerpo legal, Bases de Licitación para esta contratación y en especial a las obligaciones, condiciones y pactos establecidos en las siguientes cláusulas: **PRIMERA: OBJETO DEL CONTRATO.** El Suministrante se compromete a **Suministrar de Bombas Centrifugas de Eje Vertical tipo Turbinas Verticales, Sumergibles y Multietapas Verticales en Línea, para cubrir las Necesidades a Nivel Nacional de la Gerencia de Mantenimiento Electromecánico, Año Dos Mil Diecisiete**, bajo las condiciones, cantidades y especificaciones técnicas establecidas en los términos de referencia para la presente contratación, según se detalla a continuación.

LOTE 1	BOMBAS TIPO TURBINA VERTICAL A 1750 RPM	CANTIDAD	PU	TOTAL
9	Suministro de Bomba tipo turbina vertical, para un caudal de 600 GPM y una CDT de 1200 pies, impulsor tipo cerrado de acero inoxidable, tazones de hierro fundido, eficiencia mínima del 77%, a 1775 RPM, con colador tipo canasta. Instalación en cisterna.	1	\$14,977.93	\$14,977.93
SUB TOTAL				\$14,977.93
IVA				\$1,947.13
TOTAL				\$16,925.06

LOTE 2	BOMBAS TIPO TURBINA VERTICAL A 3450 RPM	CANTIDAD	PU	TOTAL
2	Suministro de Bomba tipo turbina vertical, para un caudal de 100 GPM y una CDT de 900 pies, impulsor tipo cerrado de acero inoxidable, tazones hierro fundido, eficiencia mínima del 70 %, a 3450 RPM, con colador tipo canasta, para instalación en cisterna.	2	\$2,978.50	\$5,957.00
3	Suministro de Bomba tipo turbina vertical, para un caudal de 125 GPM y una CDT de 1150 pies, impulsor tipo cerrado de acero inoxidable, tazones hierro dúctil, eficiencia mínima del 70 %, a 3450 RPM, con colador tipo canasta. Para instalación en cisterna.	2	\$2,991.64	\$5,983.28
4	Suministro de Bomba tipo turbina vertical, para un caudal de 150 GPM y una CDT de 1400 pies, impulsor tipo cerrado de acero inoxidable, tazones hierro dúctil, eficiencia mínima del 70 %, a 3450 RPM, con colador tipo canasta. Para instalación en cisterna.	2	\$4,120.29	\$8,240.58
6	Suministro de Bomba tipo turbina vertical, para un caudal de 200 GPM y una CDT de 800 pies, impulsor tipo cerrado de acero inoxidable, tazón de hierro fundido, eficiencia mínima del 74%, a 3450 RPM, con colador tipo canasta, para instalación en cisterna.	2	\$2,232.64	\$4,465.28
7	Suministro de Bomba tipo turbina vertical, para un caudal de 200 GPM y una CDT de 1140 pies, impulsor tipo cerrado de acero inoxidable, tazón de hierro dúctil, eficiencia mínima del 74%, a 3450 RPM, con colador tipo canasta.	2	\$2,868.43	\$5,736.86
SUB TOTAL				\$30,383.00
IVA				\$3,949.79
TOTAL				\$34,332.79

LOTE	BOMBAS TIPO TURBINA SUMERGIBLE	CANTIDAD	P.U.	TOTAL
3	Suministro de Bomba tipo turbina sumergible, para un caudal de 175 GPM y una CDT de 650 pies, impulsor tipo cerrado de bronce, tazón de hierro fundido, eficiencia mínima del 70%, a 3525 RPM, con Coupling, pernos y tuercas, para acoplar a motor eléctrico sumergible de 6", para instalación en pozo con diámetro de 8".	2	\$2,232.64	\$4,465.28
SUB TOTAL				\$4,465.28
IVA				\$580.49
TOTAL				\$5,045.77

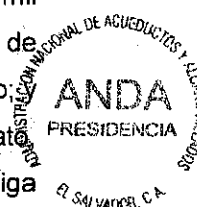
Todo lo cual será suministrado durante el plazo y en la forma establecida en el presente contrato. Para el efecto de garantizar el cumplimiento del objeto del contrato, la Institución contratante podrá realizar todas las gestiones de control en los aspectos material, técnico, financiero, legal y contable que razonablemente considere necesarias con la finalidad de salvaguardar los intereses que persigue. El Suministrante garantiza que entregará el suministro adjudicado completamente nuevo y de la misma calidad, o de mejores especificaciones a las originalmente ofertadas.

ADMINISTRADOR DEL CONTRATO: La administración del presente Contrato por parte de ANDA, será de conformidad a lo Acordado por la Honorable Junta de Gobierno, mediante Acta Número **CUARENTA CINCO**, Acuerdo Número **SEIS PUNTO TRES**, de fecha **DOCE** de Octubre de dos mil diecisiete, estará a cargo del **[REDACTED]** Gerente de Mantenimiento

Electromecánico, quien tendrá la responsabilidad de velar por el cumplimiento de las condiciones y compromisos contractuales, a través del seguimiento y ejecución del contrato en todos los aspectos administrativos, financieros, legales y técnicos, asimismo darle el cumplimiento a lo establecido en el Art. 82 Bis.- de la LACAP, y además cualquier otro trámite pertinente con la contratación. **SUPERVISOR DEL CONTRATO.** El supervisor del presente contrato, será la

persona designada por el administrador del Contrato, que será un Administrador por LOTE, quienes serán los encargados de velar por el cumplimiento de las condiciones y compromisos contractuales, a través del seguimiento del contrato en todos los aspectos administrativos, financieros, legales, técnicos y además, de coordinar las recepciones. El nombramiento del supervisor del presente contrato, deberá ser remitidos a la UACI, a más tardar dos días hábiles después de recibido el presente contrato. **SEGUNDA: DOCUMENTOS CONTRACTUALES.**

Forman parte integral del presente contrato los documentos siguientes: a) Los documentos de petición del suministro; b) Las bases de **Licitación Pública Número LP-66/2017**; c) Las adendas a las bases de la licitación en su caso, si las hubiese; d) La oferta del Suministrante y sus documentos; e) El Acta Número 45, Acuerdo Número 6.3 de fecha 12 de octubre de dos mil diecisiete, que contiene la Resolución de Adjudicación Parcial emitida por la Junta de Gobierno de ANDA; f) Las Resoluciones Modificativas que se suscriban respecto de este contrato, en su caso; h) la Garantía, en caso de controversia entre los documentos contractuales y este Contrato, prevalecerán los términos pactados en este último. **TERCERA: PLAZO.** El Suministrante se obliga



a entregar el Suministro de los ítems objeto del presente contrato en un plazo máximo de **CIENTO VEINTE (120) DÍAS CALENDARIO**, a partir de la fecha detallada en la Orden de Inicio emitida por el Administrador del Contrato, sin sobrepasar el plazo del 31 de Diciembre de 2017 y se mantendrá vigente hasta que todas las obligaciones contractuales hayan finalizado. Obligándose a cumplir con las condiciones establecidas en los documentos contractuales referidos en la cláusula segunda. El plazo podrá prorrogarse de acuerdo a lo dispuesto en los artículos 83, 86 y 92 inciso 2° de la LACAP. **CUARTA: PRECIO.** El precio total por el suministro objeto del presente contrato asciende a la suma de **CINCUENTA Y SEIS MIL TRESCIENTOS TRES DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA CON SESENTA Y DOS CENTAVOS DE DÓLAR (\$ 56,303.62)**, que incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios. **QUINTA: FORMA DE PAGO.** El monto total o parcial del contrato será pagado en dólares de los Estados Unidos de América (US\$), en un plazo de **TREINTA** días calendarios, posteriores a la presentación de la documentación establecida en las condiciones de pago en la Unidad Financiera Institucional (UFI), ubicada en el Edificio Central de ANDA, San Salvador. **CONDICIONES DE PAGO: 1)** Según las entregas realizadas, el Suministrante presentará los siguientes documentos: comprobantes de crédito fiscal; copia del contrato (solo para el primer pago), copia del acta de recepción parcial o total de los bienes suministrados y original de ingreso de los bienes al almacén o bodega que recibió los suministros en cada una de las Regiones. Para los suministros correspondientes al Edificio Administrativo; comprobantes del crédito fiscal; copia del contrato (solo si fuere el primer pago), copia del acta de recepción parcial o total de los bienes suministrados y original de ingreso de materiales al Almacén o Bodega que recibió los Suministros. 2. El pago de los bienes suministrados se realizará parcialmente de acuerdo a entregas recibidas, mediante transferencia bancaria o emisión de cheque, posterior a la emisión del cual el Suministrante deberá proporcionar el número de cuenta del banco en el cual ANDA podrá depositarle el pago. **SEXTA: LUGAR, FORMA DE ENTREGA, PLAZO DE ENTREGA Y RECEPCION.** De conformidad a lo establecido numeral DIEZ se establece de la parte TRES de las "Condiciones Generales" de las bases de la **Licitación Pública número 66/2017**, para la entrega de los bienes a suministrar el Suministrante deberá coordinarse con el Administrador del Contrato y este a la vez con el Supervisor de cada Lote, con el objetivo de establecer la comunicación y comunicación con los encargados de los almacenes para programar el día y la hora de la recepción. **LUGAR:** El lugar de entrega del suministro de cada **LOTE**, será en el Almacén número Uno de ANDA, ubicado en el Plantel El Coro, situado en Final Avenida Peralta y Bulevar Venezuela, Departamento de San Salvador, **FORMA DE ENTREGA:** La forma para la entrega del suministro podrá ser **PARCIAL O TOTAL**, por cada suministro entregado y recibido a satisfacción por parte de ANDA, para lo cual se elaborará la respectiva Acta de Recepción Parcial y/o Total para la Estimación de pago Parcial y/o Total, la que será firmada por el Administrador y por el Supervisor de cada Lote y el representante del Contratista, detallando en ella la información más relevante. **PLAZO DE ENTREGA:** será de **CIENTO VEINTE (120) DÍAS CALENDARIO**, a partir de la fecha detallada en la Orden de Inicio

emitida por el Administrador del Contrato, sin pasar el plazo del 31 de Diciembre de 2017. En caso de no recibirse el suministro de acuerdo a los Documentos Contractuales, se hará constar en Acta, lo que servirá de base a ANDA para determinar las multas que podrán aplicarse al Suministrante.

RECEPCION: La recepción del suministro se efectuara de conformidad a lo que se establece en el artículo **CIENTO VEINTIUNO** de la LACAP. De comprobarse defectos en la entrega del suministro, el Suministrante dispondrá del plazo de **DIEZ** días hábiles contados a partir de la recepción para cumplir a satisfacción y en caso contrario, además se hará valer la Garantía de Cumplimiento de Contrato.

SEPTIMA: COMPROMISO PRESUPUESTARIO. La institución contratante hace constar que el importe del presente contrato se hará con aplicación a las cifras presupuestarias correspondientes.

OCTAVA: GARANTIAS: Estas garantías deberán ser emitida por Institución Bancaria Privada, compañía Aseguradora, Afianzadora, debidamente autorizadas por la Superintendencia del Sistema Financiero de El Salvador y que conste con calificación de Riesgo categoría desde A hasta AAA, avalada por la Superintendencia del Sistema Financiero de El Salvador; o de institución Bancaria Estatal o de Sociedades de Garantía Recíproca y que sean aceptadas por la Institución Contratante. Las que deberán ser presentadas a la UACI de ANDA para su debida revisión y aceptación juntamente con DOS copias certificadas por Notario. a)

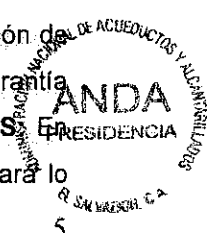
GARANTIA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO: Con el objeto de asegurar a la Institución contratante el cumplimiento de todas las cláusulas establecidas en el contrato, el contratista deberá presentar a satisfacción de ANDA, dentro del plazo de ocho (8) días hábiles posteriores al recibo de la copia del contrato certificado por Notario, esta garantía por un monto del **QUINCE POR CIENTO (15%) DEL VALOR TOTAL DEL CONTRATO**, y su vigencia será igual al plazo contractual más (150) ciento cincuenta días calendario. Esta garantía se incrementará en la misma proporción en que el valor del contrato llegase a aumentar ANDA hará efectiva esta garantía en los siguientes casos: a) Por incumplimiento injustificado del plazo contractual; b) Cuando el Suministrante no cumpla con lo establecido en las Bases de **Licitación Pública Número LP-66/2017**; c) En cualquier otro caso que exista incumplimiento por parte del Contratista. b)

GARANTÍA DE BUEN SUMINISTRO: El Suministrante deberá presentar, a satisfacción de la ANDA, dentro del plazo de ocho (8) días hábiles posteriores a la fecha en que se haya efectuado la recepción final de los bienes a entera satisfacción del Administrador del Contrato y/o Supervisores del Contrato, según Acta de Recepción final de los suministros, una fianza equivalente al **DIEZ POR CIENTO (10%)**, del monto final contratado, para asegurar que responderá por las fallas y/o desperfectos que le sean imputables. La validez de esta Garantía será por el periodo de **UN AÑO**.

NOVENA: PROHIBICIONES. Queda expresamente prohibido al Suministrante traspasar o ceder a cualquier título los derechos y obligaciones derivados del presente contrato, así como subcontratar.

No habiendo cumplido lo establecido en los artículos 89, 90 y 91 de la LACAP. La transgresión de esta disposición, dará lugar a la caducidad del contrato procediéndose a hacer efectiva la Garantía de Cumplimiento de Contrato.

DÉCIMA: MULTAS POR MORA Y SANCIONES: I) MULTAS: En caso de mora en el cumplimiento del presente contrato por parte del Contratista, se aplicará lo



dispuesto en el artículo 85 de la LACAP. **II) SANCION POR CONTRATAR NIÑAS Y NIÑOS, ADOLESCENTES DEBAJO DE LA EDAD MINIMA:** Si durante la ejecución del contrato se comprobare por la Dirección General de Inspección de Trabajo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, incumplimiento por parte del contratista a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección de la persona adolescente trabajadora, se deberá tramitar el procedimiento sancionatorio que dispone el art. 160 de la LACAP para determinar el cometimiento o no durante la ejecución del contrato de la conducta tipificada como causal de inhabilitación en el art. 158 Romano V literal b) de la LACAP relativa a la invocación de hechos falsos para obtener la adjudicación de la contratación. Se entenderá por comprobado el incumplimiento a la normativa por parte de la Dirección General de Inspección de Trabajo, si durante el trámite de re inspección se determina que hubo subsanación por haber cometido una infracción, o por el contrario si se remitiere a procedimiento sancionatorio, y en éste último caso deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final. **DÉCIMA PRIMERA: I. MODIFICACIÓN CONTRACTUAL.** Las partes de mutuo acuerdo podrán modificar el contrato, siempre y cuando fueren causas justificables de acuerdo al ordenamiento jurídico vigente y que estas no sean contrarias a los términos de referencia y especificaciones técnicas. **II. MODIFICACIÓN POR CASO FORTUITO O FUERZA MAYOR.** La ANDA durante la ejecución del Contrato, podrá hacer cambios o modificaciones al mismo, siempre y cuando estas no sean contrarias a las presentes bases, especificaciones técnicas y leyes que regulen a la ANDA y que estas sean tomadas de mutuo acuerdo. Todos los cambios que se hagan serán ejecutados conforme a lo estipulado en la respectiva Modificación al Contrato. El Suministrante no realizará los trabajos sin la correspondiente Modificación, o si lo hace será bajo su propio riesgo, debiendo cumplir siempre con las condiciones del mismo y podrá acordarse antes del vencimiento del plazo, la prórroga del mismo se hará especialmente por causas que no fueren imputables al Suministrante; si existen motivos suficientes que puedan tipificarse como caso fortuito o fuerza mayor, circunstancias que deberá comprobar le impidan cumplir con el plazo. **III. MODIFICACIÓN UNILATERAL.** Queda convenido por ambas partes que cuando el interés público lo hiciera necesario, sea por necesidades nuevas, causas imprevistas u otras circunstancias, la Institución Contratante podrá modificar de forma unilateral el presente contrato, no entendiéndose dicha modificación como cambio del objeto. En estos casos la Junta de Gobierno de ANDA, deberá emitir una resolución razonada que autorice la modificación al contrato. **DÉCIMA SEGUNDA. EXTINCIÓN DEL CONTRATO.** El contrato podrá extinguirse por las causales siguientes: a) Por la caducidad; b) Por mutuo acuerdo de las partes contratantes; c) Por revocación; d) Por incumplimiento de las obligaciones contractuales y e) Por las demás causas que se determinen contractualmente, todo de conformidad con lo establecido en el Capítulo IV del Título V de la LACAP. **DÉCIMA TERCERA: TERMINACIÓN POR MUTUO ACUERDO DE LAS PARTES CONTRATANTES.** De conformidad al artículo 95 de la LACAP las partes contratantes podrán dar por terminada bilateralmente la relación jurídica derivada del presente contrato, debiendo en tal caso emitirse la resolución

correspondiente y otorgarse el instrumento de terminación del contrato en un plazo no mayor de OCHO días hábiles después de notificada la resolución. **DÉCIMA CUARTA: SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.** Toda controversia que surgiera durante la ejecución del presente contrato entre la Institución Contratante y El Suministrante será sometido al ARREGLO DIRECTO en donde las partes contratantes procurarían la solución de las diferencias sin otra intervención que la de ellas mismas, sus representantes y delegados especialmente acreditados, dejando constancia escrita en acta de los puntos controvertidos y de las soluciones, en su caso. El procedimiento para el Arreglo Directo, se hará de conformidad a lo dispuesto en los artículos 161, 163 y 164 de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública. De no llegarse a un acuerdo en el Arreglo Directo, ambas partes de común acuerdo podrán recurrir al arbitraje en derecho o al arbitraje técnico, con sujeción a las disposiciones que les fueren aplicables de conformidad a las leyes pertinentes, teniendo en cuenta las modificaciones establecidas en la Sección I, Capítulo I, del Título VIII de la LACAP. **DÉCIMA QUINTA: JURISDICCIÓN Y LEGISLACIÓN APLICABLE.** Para los efectos jurisdiccionales del presente contrato, las partes nos sometemos a la legislación vigente de la República de El Salvador cuya aplicación se realizará de conformidad a lo establecido en el artículo 5 de la LACAP. Asimismo señalamos esta ciudad como domicilio especial, a la competencia de cuyos tribunales nos sometemos expresamente. **DÉCIMA SEXTA: NOTIFICACIONES.** Todas las notificaciones referentes a la ejecución de éste contrato, serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito a las direcciones de las partes contratantes, para cuyos efectos las partes señalamos como lugar para recibir notificaciones los siguientes: la Institución Contratante en la UACI cuyas oficinas están ubicadas en Colonia Libertad, Avenida Don Bosco, Edificio ANDA, San Salvador; y El Suministrante en [REDACTED]

[REDACTED]. En fe de lo cual firmamos éste contrato en la ciudad de San Salvador, a los diez días del mes de ^{noviembre} / de dos mil diecisiete. - Entrelíneas-noviembre-Vale.-Enmendado-diez-Vale.

[REDACTED]
Marco Antonio Fortín Huezo
Presidente - ANDA

[REDACTED]
Asdrubal Armando Domínguez Chávez
Suministrante

[REDACTED]
En la ciudad y Departamento de San Salvador, a las catorce horas con treinta minutos del día diez de Noviembre de dos mil diecisiete. Ante Mí, [REDACTED], Notario, de éste domicilio, comparecen los señores: MARCO ANTONIO FORTÍN HUEZO, de [REDACTED]

ANDA
PRESIDENCIA

años de edad, [REDACTED] del domicilio de [REDACTED] a quien conozco e identifico por medio de su Documento Único de Identidad Número [REDACTED]

[REDACTED] con Tarjeta de Identificación Tributaria Número [REDACTED]

[REDACTED] en su calidad de Presidente de la Junta de Gobierno y Representante Legal de la **ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS**, que se abrevia **ANDA**, institución Autónoma de Servicio Público, de éste domicilio, con Tarjeta de Identificación Tributaria Número [REDACTED]

[REDACTED] con Registro de Contribuyente del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios número treinta y dos mil ochocientos cuatro - nueve; personería que al final relacionaré, y **ASDRUBAL ARMANDO DOMÍNGUEZ CHÁVEZ**, de [REDACTED] años de edad, [REDACTED] del domicilio de [REDACTED], Departamento de [REDACTED], a quien no conozco pero identifico por medio de su Documento Único de Identidad número [REDACTED]

[REDACTED] con Tarjeta de Identificación Tributaria número [REDACTED]

[REDACTED] actuando en su calidad de Apoderado General Administrativo de la Sociedad **HIDROTECNIA DE EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA** que se abrevia **HIDROTECNIA, S.A.**, del domicilio de [REDACTED] Departamento de [REDACTED] de nacionalidad [REDACTED] con Tarjeta de Identificación Tributaria número [REDACTED]

[REDACTED], y con Registro de Contribuyente del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios número [REDACTED]

[REDACTED] personería que al final diré; y **ME DICEN**: que reconocen como suyas las firmas que anteceden, así como los términos, pactos, obligaciones y condiciones consignadas en el anterior documento que contiene un **CONTRATO DE SUMINISTRO N° OCHENTA Y SIETE/DOS MIL DIECISIETE**, derivado de la Licitación Pública Número **LP-SESENTA Y SEIS/DOS MIL DIECISIETE**, denominada "**SUMINISTRO DE BOMBAS CENTRIFUGAS DE EJE VERTICAL TIPO TURBINAS VERTICALES, SUMERGIBLES Y MULTITAPAS VERTICALES EN LÍNEA, PARA CUBRIR LAS NECESIDADES A NIVEL NACIONAL DE LA GERENCIA DE MANTENIMIENTO ELECTROMECAÁNICO, AÑO DOS MIL DIECISIETE**"; por medio del cual el segundo de los comparecientes en el carácter indicado, se ha obligado a Suministrar de Bombas Centrifugas de Eje Vertical tipo Turbinas Verticales, Sumergibles y Multietapas Verticales en Línea, para cubrir las Necesidades a Nivel Nacional de la Gerencia de Mantenimiento Electromecánico, Año Dos Mil Diecisiete, de acuerdo a lo descrito en la cláusula primera del referido contrato, todo de conformidad a las Especificaciones Técnicas, previamente definidas en las Bases de **Licitación Pública Número LP- SESENTA Y SEIS/DOS MIL DIECISIETE** y precios contenidos en la oferta del Suministrante. El precio total del suministro objeto del contrato se fija en la cantidad de **CINCUENTA Y SEIS MIL TRESCIENTOS TRES DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA CON SESENTA Y DOS CENTAVOS DE DÓLAR**, que incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la

53

Prestación de Servicios; y que será cancelado de acuerdo a lo estipulado en la cláusula quinta del mencionado contrato. El plazo para la entrega del suministro es de **CIENTO VEINTE DÍAS CALENDARIO**, a partir de la fecha detallada en la Orden de Inicio Así se expresaron los otorgantes, a quienes expliqué los efectos legales de la presente Acta Notarial que consta de tres hojas útiles, y Yo, la Suscrita Notario **DOY FE**: a) de que las firmas puestas al final del anterior documento son auténticas por haber sido reconocidas por los comparecientes a mi presencia; b) de que los comparecientes declaran reconocer las obligaciones derivadas del expresado contrato, así como todo el contenido de dicho documento; c) de ser legítimas y suficientes las personerías de los comparecientes, por haber tenido a la vista: **I) Por la Administración Nacional de Acueductos y Alcantarillados**: i) El Decreto del Directorio Cívico Militar número **TRESCIENTOS CUARENTA Y UNO**, del diecisiete de octubre de mil novecientos sesenta y uno, publicado en el Diario Oficial número **CIENTO NOVENTA Y UNO** del Tomo **CIENTO NOVENTA Y TRES** del diecinueve de octubre del referido año, por medio del cual se creó la **ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS, ANDA**, como una Institución Autónoma de Servicio Público, con personalidad jurídica y de éste domicilio, estipulándose que el Presidente de la Junta de Gobierno tendrá la representación Judicial y Extrajudicial de la misma, quien comprobará su personería con la transcripción de su nombramiento; ii) Transcripción del Acuerdo de la Presidencia de la República Número **CUATROCIENTOS CINCO**, de fecha veintiuno de julio de dos mil diecisiete, publicado en el Diario Oficial Número **CIENTO TREINTA Y SEIS**, Tomo **CUATROCIENTOS DIECISEIS**, de fecha veintiuno de julio del año dos mil diecisiete, en la que consta que el señor Presidente de la República en uso de sus facultades legales y de conformidad a lo establecido en los artículos seis inciso primero, letra a) y doce inciso final de la Ley de la Administración Nacional de Acueductos y Alcantarillados, nombró al Ingeniero Marco Antonio Fortín Huevo, Presidente de la Junta de Gobierno de la Administración Nacional de Acueductos y Alcantarillados - ANDA, para el período legal de funciones de dos años, a partir del día veintiocho de julio del año dos mil diecisiete estando a esta fecha vigente su nombramiento. **iii) Acta número CUARENTA Y CINCO**, Acuerdo Número **SEIS PUNTO TRES**, tomado en Sesión Ordinaria celebrada el día **DOCE** de Octubre de dos mil diecisiete, emitido por la Junta de Gobierno, que contiene la Resolución de Adjudicación Parcial, por medio de la cual se autoriza al señor Presidente de la Administración Nacional de Acueductos y Alcantarillados, ANDA, para firmar el contrato que se reconoce por medio de la presente Acta Notarial; y **II) Por la Sociedad HIDROTECNIA DE EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA**: i) Testimonio de la Escritura Pública de Poder General Administrativo, otorgado en la ciudad y departamento de [REDACTED] a las [REDACTED] [REDACTED], ante los oficios notariales de [REDACTED] [REDACTED] inscrito en el Registro de Comercio el día trece de marzo del año dos mil diecisiete, al Número [REDACTED] del Libro [REDACTED] del Registro de otros Contratos Mercantiles; de la que consta que el señor [REDACTED] en su calidad de Ejecutivo Especial de la Sociedad, de la que consta que el señor [REDACTED] en su

ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS
ANDA
PRESIDENCIA
EL SALVADOR, C.A.

calidad de Ejecutor Especial de los Acuerdos tomados en la Junta General Ordinaria de Accionistas celebrada en la [REDACTED] el día [REDACTED]

[REDACTED], por los accionistas de la Sociedad **HIDROTECNIA DE EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA**, que se abrevia **HIDROTECNIA, S.A.**, confirió Poder amplio y suficiente a favor del compareciente facultándolo para otorgar contratos como el presente, en dicho poder el notario autorizante dio fe de la existencia legal de la Sociedad y de la personería jurídica del Representante Legal de la misma. Y leído que hube íntegramente en un solo acto sin interrupción todo lo escrito, manifiestan su conformidad, ratifican su contenido y firmamos. **DOY FE.**

[REDACTED]
Marco Antonio Fortín Huevo
Presidente - ANDA

[REDACTED]
Asdrubal Armando Domínguez Chávez
Suministrante





Administración Nacional de Acueductos y
Alcantarillados - ANDA
SISTEMA DE CONTROL DE EJECUCIÓN
PRESUPUESTARIA - SICEP

No. S1 0024
57-175-2017

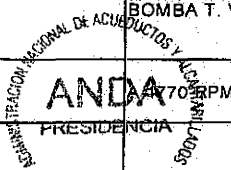
Página: 00001

FORMULARIO S1 - REQUERIMIENTO
Obras, Bienes y Servicios

DEPTO. DE PRESUPUESTO
PROCESADO
SICEP ANDA

Fecha del S1:	23/05/2017
Unidad Solicitante:	57 - GERENCIA DE MANTENIMIENTO ELECTROMECHANICO
Unidad Destino:	57 - GERENCIA DE MANTENIMIENTO ELECTROMECHANICO
Cifrado Presupuestario	2017-4301-7-04-01-22-2 RECURSOS PROPIOS

OBJETO ESPECIFICO DE GASTO	OBRA BIEN O SERVICIO SOLICITADO	CODIGO UNAC	UNIDAD DE MEDIDA	CANT.	PRECIO TESTIGO UNITARIO	PRECIO TESTIGO TOTAL
	MAQUINARIAS Y EQUIPOS 01102					
	BOMBA T. VERTICAL DE 200 GPM Y CDT 700 PIES	26130000	UNIDAD	2.00	6,350.00	12,700.00
	A 1775 RPM					
	BOMBA T. VERTICAL DE 200 GPM Y CDT 800 PIES	26130000	UNIDAD	1.00	7,200.00	7,200.00
	A 1775 RPM					
	BOMBA T. VERTICAL DE 250GPM Y CDT 600 PIES	26130000	UNIDAD	2.00	6,800.00	13,600.00
	A 1775 RPM					
	BOMBA T. VERTICAL DE 250GPM Y CDT 800 PIES	26130000	UNIDAD	2.00	7,000.00	14,000.00
	A 1775 RPM					
	BOMBA T. VERTICAL DE 300 GPM Y CDT 700 PIES	26130000	UNIDAD	2.00	7,500.00	15,000.00
	A 1775 RPM					
	BOMBA T. VERTICAL DE 500 GPM Y CDT 700 PIES	26130000	UNIDAD	4.00	9,500.00	38,000.00
	A 1705 RPM					
	BOMBA T. VERTICAL DE 550 GPM Y CDT 400 PIES	26130000	UNIDAD	2.00	6,900.00	13,800.00



1944-1945

1946-1947

1948-1949

1950-1951

1952-1953

1954-1955

1956-1957

1958-1959

1960-1961

1962-1963

1964-1965

1966-1967

1968-1969

1970-1971

1972-1973

1974-1975

1976-1977

1978-1979

1980-1981



Administración Nacional de Acueductos y
Alcantarillados - ANDA
SISTEMA DE CONTROL DE EJECUCIÓN
PRESUPUESTARIA - SICEP

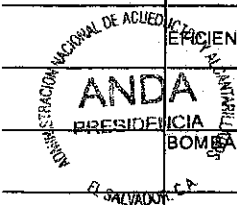
000025
No. S1
57-175-2017

Página: 00002

FORMULARIO S1 - REQUERIMIENTO
Obras, Bienes y Servicios

DEPTO. DE PRESUPUESTO
PROCESADO
SICEP-ANDA

A 1775 RPM						
BOMBA T. VERTICAL DE 600GPM Y CDT 600 PIES	26130000	UNIDAD	3.00	7,200.00	21,600.00	
A 1775 RPM						
BOMBA T. VERTICAL DE 600GPM Y CDT 1200 PIES	26130000	UNIDAD	1.00	12,200.00	12,200.00	
A 1775 RPM						
BOMBA T. VERTICAL DE 650 GPM Y CDT 700 PIES	26130000	UNIDAD	1.00	8,800.00	8,800.00	
A 1775 RPM						
BOMBA T. VERTICAL DE 850 GPM Y CDT 850 PIES	26130000	UNIDAD	4.00	15,600.00	62,400.00	
BOMBA T. VERTICAL DE 900GPM Y CDT 700 PIES	26130000	UNIDAD	2.00	13,800.00	27,600.00	
A 1775 RPM						
BOMBA T. VERTICAL DE 1000 GPM Y CDT 650 PIES	26130000	UNIDAD	2.00	13,800.00	27,600.00	
A 1775 RPM						
BOMBA T. VERTICAL DE 1500 GPM Y CDT 350 PIES	26130000	UNIDAD	2.00	10,500.00	21,000.00	
EFICIENCIA MINIMA 83%						
BOMBA T. VERTICAL DE 1500 GPM Y CDT 520 PIES	26130000	UNIDAD	2.00	9,000.00	18,000.00	
EFICIENCIA MINIMA 83%						
BOMBA T. VERTICAL DE 1720 GPM Y CDT 310 PIES	26130000	UNIDAD	2.00	9,500.00	19,000.00	
EFICIENCIA MINIMA 83%						



[illegible]



Administración Nacional de Acueductos y
Alcantarillados - ANDA

SISTEMA DE CONTROL DE EJECUCIÓN
PRESUPUESTARIA - SICEP

000026
No. S1

57-175-2017

Página: 00003

FORMULARIO S1 - REQUERIMIENTO
Obras, Bienes y Servicios

DEPTO. DE PRESUPUESTO
PROCESADO
SICEP-ANDA

	BOMBA T. VERTICAL DE 1800 GPM Y CDT 300 PIES	26130000	UNIDAD	2.00	9,700.00	19,400.00
	EFICIENCIA MINIMA 83%					
	BOMBA T. VERTICAL DE 2000 GPM Y CDT 360 PIES	26130000	UNIDAD	2.00	9,800.00	19,600.00
	EFICIENCIA MINIMA 83%					
	BOMBA T. VERTICAL DE 2600 GPM Y CDT 200 PIES	26130000	UNIDAD	3.00	10,500.00	31,500.00
	A 1775 RPM					
	BOMBA T. VERTICAL DE 70 GPM Y CDT 820 PIES A 3450 RPM	26130000	UNIDAD	2.00	3,500.00	7,000.00
	BOMBA T. VERTICAL DE 100 GPM Y CDT 900 PIES A 3450 RPM	26130000	UNIDAD	2.00	3,600.00	7,200.00
	BOMBA T. VERTICAL DE 125 GPM Y CDT 1150 PIES A 3450 RPM	26130000	UNIDAD	2.00	4,200.00	8,400.00
	BOMBA T. VERTICAL DE 150 GPM Y CDT 1400 PIES A 3450 RPM	26130000	UNIDAD	2.00	5,400.00	10,800.00
	BOMBA T. VERTICAL DE 200 GPM Y CDT 650 PIES A 3450 RPM	26130000	UNIDAD	2.00	3,000.00	6,000.00
	BOMBA T. VERTICAL DE 200 GPM Y CDT 800 PIES A 3450 RPM	26130000	UNIDAD	2.00	3,300.00	6,600.00
	BOMBA T. VERTICAL DE 200 GPM Y CDT 1140 PIES A 3450 RPM	26130000	UNIDAD	2.00	4,750.00	9,500.00
	BOMBA T. VERTICAL DE 275 GPM Y CDT 1000 PIES A 3450 RPM	26130000	UNIDAD	2.00	4,600.00	9,200.00
	BOMBA T. VERTICAL DE 300 GPM Y CDT 350 PIES A 3450 RPM	26130000	UNIDAD	2.00	2,100.00	4,200.00
	BOMBA T. VERTICAL DE 300 GPM Y CDT 860 PIES A 3450 RPM	26130000	UNIDAD	1.00	3,200.00	3,200.00
	BOMBA T. VERTICAL DE 350 GPM Y CDT 400 PIES A 3450 RPM	26130000	UNIDAD	2.00	1,800.00	3,600.00
	BOMBA T. VERTICAL DE 350 GPM Y CDT 675 PIES A 3450 RPM	26130000	UNIDAD	2.00	3,000.00	6,000.00
	BOMBA T. VERTICAL DE 400 GPM Y CDT 800 PIES A 3450 RPM	26130000	UNIDAD	2.00	3,600.00	7,200.00
	BOMBAS SUMERGIBLE 120GPM Y CDT 500 PIES	26130000	UNIDAD	3.00	3,000.00	9,000.00
	BOMBA TIPO SUMERGIBLE 150 GPM Y CDT 520 PIES	26130000	UNIDAD	2.00	2,160.00	4,320.00
	BOMBA TIPO SUMERGIBLE 175 GPM Y CDT 650 PIES	26130000	UNIDAD	2.00	3,420.00	6,840.00

Handwritten text at the top of the right page, possibly a header or title.

Handwritten text on the right page, possibly a date or reference.

Handwritten text on the right page, possibly a paragraph or list.

Handwritten text on the right page, possibly a paragraph or list.

Handwritten text on the right page, possibly a paragraph or list.

Handwritten text on the right page, possibly a paragraph or list.

Handwritten text on the right page, possibly a paragraph or list.

Handwritten text on the right page, possibly a paragraph or list.

Handwritten text on the right page, possibly a paragraph or list.

Handwritten text on the right page, possibly a paragraph or list.

Handwritten text at the bottom of the right page, possibly a footer or signature.



Administración Nacional de Acueductos y
Alcantarillados - ANDA
SISTEMA DE CONTROL DE EJECUCIÓN
PRESUPUESTARIA - SICEP

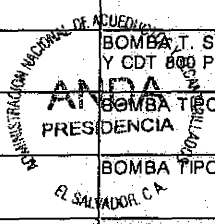
00027
No. S1
57-175-2017

Página: 00004

FORMULARIO S1 - REQUERIMIENTO
Obras, Bienes y Servicios

DEPTO. DE PRESUPUESTO
PROCESADO
SICEP-ANDA

	BOMBA TIPO SUMERGIBLE 200 GPM Y CDT 400 PIES	26130000	UNIDAD	1.00	2,760.00	2,760.00
	BOMBA TIPO SUMERGIBLE 250 GPM Y CDT 600 PIES	26130000	UNIDAD	2.00	3,360.00	6,720.00
	BOMBA T. SUMERGIBLE 250GPM Y CDT 700 PIES	26130000	UNIDAD	1.00	3,480.00	3,480.00
	BOMBA T. SUMERGIBLE 350GPM Y CDT 560 PIES	26130000	UNIDAD	2.00	3,720.00	7,440.00
	BOMBA TIPO SUMERGIBLE 500 GPM Y CDT 600 PIES	26130000	UNIDAD	2.00	4,200.00	8,400.00
	BOMBA TIPO SUMERGIBLE 25 GPM Y CDT 500 PIES 460 V	26130000	UNIDAD	1.00	2,500.00	2,500.00
	BOMBA TIPO SUMERGIBLE 30 GPM Y CDT 400 PIES	26130000	UNIDAD	1.00	2,760.00	2,760.00
	BOMBA TIPO SUMERGIBLE 35 GPM Y CDT 400 PIES	26130000	UNIDAD	1.00	2,760.00	2,760.00
	BOMBA TIPO SUMERGIBLE 25 GPM Y CDT 500 PIES 230 V	26130000	UNIDAD	1.00	2,700.00	2,700.00
	BOMBA TIPO SUMERGIBLE 40 GPM Y CDT 250 PIES	26130000	UNIDAD	1.00	2,640.00	2,640.00
	BOMBA TIPO SUMERGIBLE 90 GPM Y CDT 400 PIES	26130000	UNIDAD	2.00	2,600.00	5,200.00
	BOMBA TIPO SUMERGIBLE 90 GPM Y CDT 700 PIES	26130000	UNIDAD	1.00	3,200.00	3,200.00
	BOMBA TIPO SUMERGIBLE 100 GPM Y CDT 720 PIES	26130000	UNIDAD	2.00	3,360.00	6,720.00
	BOMBA TIPO SUMERGIBLE 115 GPM Y CDT 350 PIES	26130000	UNIDAD	1.00	2,880.00	2,880.00
	BOMBA TIPO SUMERGIBLE 125 GPM Y CDT 550 PIES	26130000	UNIDAD	2.00	3,120.00	6,240.00
	BOMBA TIPO SUMERGIBLE 150 GPM Y CDT 670 PIES	26130000	UNIDAD	1.00	3,480.00	3,480.00
	BOMBA TIPO SUMERGIBLE 150 GPM Y CDT 550 PIES	26130000	UNIDAD	2.00	3,360.00	6,720.00
	BOMBA TIPO SUMERGIBLE 150 GPM Y CDT 450 PIES	26130000	UNIDAD	1.00	3,200.00	3,200.00
	BOMBA TIPO SUMERGIBLE 170 GPM Y CDT 125 PIES	26130000	UNIDAD	1.00	2,400.00	2,400.00
	BOMBA TIPO SUMERGIBLE 170 GPM Y CDT 240 PIES	26130000	UNIDAD	1.00	2,400.00	2,400.00
	BOMBA TIPO SUMERGIBLE 175 GPM Y CDT 720 PIES	26130000	UNIDAD	2.00	4,200.00	8,400.00
	BOMBA TIPO SUMERGIBLE 200 GPM Y CDT 460 PIES	26130000	UNIDAD	2.00	3,600.00	7,200.00
	BOMBA T. SUMERGIBLE CON BOMBA T. TURBINA 200 GPM Y CDT 800 PIES	26130000	UNIDAD	2.00	4,200.00	8,400.00
	BOMBA TIPO SUMERGIBLE 220 GPM Y CDT 120 PIES	26130000	UNIDAD	2.00	2,160.00	4,320.00
	BOMBA TIPO SUMERGIBLE 230 GPM Y CDT 250 PIES	26130000	UNIDAD	1.00	2,160.00	2,160.00
	BOMBA TIPO SUMERGIBLE 240 GPM Y CDT 580 PIES	26130000	UNIDAD	1.00	3,840.00	3,840.00



Time (min)	Control (g)	100 mg/kg (g)	200 mg/kg (g)
0	100	100	100
10	95	90	85
20	90	85	80
30	85	80	75
40	80	75	70
50	75	70	65
60	70	65	60
70	65	60	55
80	60	55	50
90	55	50	45
100	50	45	40
110	45	40	35
120	40	35	30

1



Administración Nacional de Acueductos y
Alcantarillados - ANDA
SISTEMA DE CONTROL DE EJECUCIÓN
PRESUPUESTARIA - SICEP

7000028

No. S1

57-175-2017

Página: 00005

FORMULARIO S1 - REQUERIMIENTO
Obras, Bienes y Servicios

DEPTO. DE PRESUPUESTO
PROCESADO
SICEP-ANDA

	BOMBA TIPO SUMERGIBLE 250 GPM Y CDT 450 PIES	26130000	UNIDAD	1.00	3,840.00	3,840.00
	BOMBA TIPO SUMERGIBLE 250 GPM Y CDT 670 PIES	26130000	UNIDAD	1.00	4,200.00	4,200.00
	BOMBA TIPO SUMERGIBLE 280 GPM Y CDT 480 PIES	26130000	UNIDAD	1.00	4,200.00	4,200.00
	BOMBA TIPO SUMERGIBLE 300 GPM Y CDT 380 PIES	26130000	UNIDAD	1.00	4,200.00	4,200.00
	BOMBA TIPO SUMERGIBLE 300 GPM Y CDT 250 PIES	26130000	UNIDAD	2.00	3,360.00	6,720.00
	BOMBA TIPO SUMERGIBLE 320 GPM Y CDT 450 PIES	26130000	UNIDAD	1.00	3,360.00	3,360.00
	BOMBA TIPO SUMERGIBLE 350 GPM Y CDT 350 PIES	26130000	UNIDAD	2.00	3,600.00	7,200.00
	BOMBA TIPO SUMERGIBLE 350 GPM Y CDT 270 PIES	26130000	UNIDAD	1.00	3,600.00	3,600.00
	BOMBA TIPO SUMERGIBLE 350 GPM Y CDT 400 PIES	26130000	UNIDAD	1.00	4,200.00	4,200.00
	BOMBA TIPO SUMERGIBLE 400 GPM Y CDT 500 PIES	26130000	UNIDAD	1.00	3,840.00	3,840.00
	BOMBA TIPO SUMERGIBLE 400 GPM Y CDT 570 PIES	26130000	UNIDAD	1.00	4,440.00	4,440.00
	BOMBA TIPO SUMERGIBLE 425 GPM Y CDT 300 PIES	26130000	UNIDAD	1.00	4,440.00	4,440.00
	BOMBA TIPO SUMERGIBLE 700 GPM Y CDT 320 PIES	26130000	UNIDAD	1.00	4,800.00	4,800.00
	BOMBA TIPO SUMERGIBLE 700 GPM Y CDT 600 PIES	26130000	UNIDAD	1.00	5,400.00	5,400.00
	BOMBA TIPO SUMERGIBLE 700 GPM Y CDT 280 PIES	26130000	UNIDAD	1.00	3,500.00	3,500.00
	BOMBA TIPO CENTRIFUGO MULTIETAPAS 75 GPM Y CDT 231 PIES	26130000	UNIDAD	2.00	3,500.00	7,000.00
	BOMBA TIPO CENTRIFUGO MULTIETAPAS 150 GPM Y CDT 250 PIES	26130000	UNIDAD	2.00	3,750.00	7,500.00
	BOMBA TIPO CENTRIFUGO MULTIETAPAS 200 GPM Y CDT 300 PIES	26130000	UNIDAD	2.00	4,350.00	8,700.00
			SUBTOTAL			722,120.00
901	CRÉDITO FISCAL					
	CREDITO FISCAL			1.00	93,875.60	93,875.60
			SUBTOTAL			93,875.60
					TOTAL	815,995.60



DESCRIPCIÓN

MINISTRO DE BOMBAS CENTRIFUGAS DE EJE VERTICAL TIPO TURBINAS VERTICALES, SUMERGIBLES Y MULTIETAPAS
VERTICALES EN LINEA PARA CUBRIR LAS NECESIDADES A NIVEL NACIONAL DE LA GERENCIA DE MANTENIMIENTO
ELECTROMECÁNICO, AÑO 2017.



Administración Nacional de Acueductos y
Alcantarillados - ANDA

SISTEMA DE CONTROL DE EJECUCIÓN
PRESUPUESTARIA - SICEP

00029

No. S1

57-175-2017

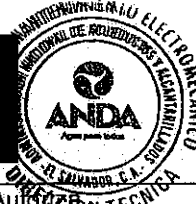
Página: 00006

FORMULARIO S1 - REQUERIMIENTO
Obras, Bienes y Servicios

DEPTO. DE PRESUPUESTO
PROCESADO
SICEP-ANDA

Existencia en Bodega:

Periodo a cubrir: 23/05/2017 - 31/12/2017



Nombre y Firma del Solicitante

MIGUEL ANGEL GONZALEZ APARICIO

COORDINADOR

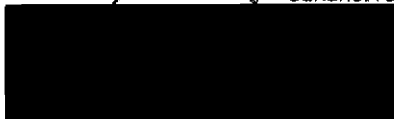
GERENCIA DE MANTENIMIENTO ELECTROMECHANICO

Nombre y Firma del que Autoriza

CRISTIAN ALBERTO MIRANDA GARCIA

GERENTE

GERENCIA DE MANTENIMIENTO ELECTROMECHANICO



ING. JOSE SAUL VASQUEZ
DIRECTOR TECNICO





Administración Nacional de Acueductos y
Alcantarillados - ANDA

SISTEMA DE CONTROL DE EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA -
SICEP

No. PREVISIÓN
04238-2017-11

S1 - PREVISIÓN

RESERVADO UFI - DEPARTAMENTO DE PRESUPUESTO

No. FORMULARIO S1 57-175-2017 FECHA APROBADO 14/06/2017 MONTO PREVISIONADO \$ 815,995.60

Elaboro Técnico de Presupuesto
(Firma y sello)

CARLOS ALBERTO MENÉNDEZ OVIEDO
TECNICO PRESUPUESTARIO
DEPARTAMENTO DE PRESUPUESTO

Aprobado Jefe de Presupuesto (Firma y Sello)

JORGE HUMBERTO LOPEZ GONZALEZ
JEFE DE PRESUPUESTO
DEPARTAMENTO DE PRESUPUESTO



ANDA - PRESUPUESTO
RECIBIDO

13 JUN. 2017

HORA:

FIRMA:

PROGRAMACION ANUAL DE ADQUISICIONES Y CONTRATACIONES (PAAC)

Nombre Institución: (4301) Administración Nacional de Acueductos y Alcantarillados
 Código Institución: 4301
 Ejercicio Fiscal: 2018
 Fecha de Elaboración: 27/10/2017

# Proc	Forma Contratación		Nombre Proceso			Mes estimado de Inicio de Proceso	Año estimado de Inicio de Proceso	Monto presupuestado
	Tipo Presupuesto	Fuente Financiamiento	Organismo Financiador (Convenio)	Cod ONU	Cod. Objeto Presupuestario	Descripción Clase		
1	Licitación Pública (LP)		ARRENDAMIENTOS DE INMUEBLES			ENERO	2016	\$ 150,400.96
Recursos de Carácter Especial	Recursos Propios	Recursos Propios (N/A)	80131500	54317	Arrendamiento o alquiler de propiedades o edificios			\$ 10,000.00
Recursos de Carácter Especial	Recursos Propios	Recursos Propios (N/A)	80131500	54317	Arrendamiento o alquiler de propiedades o edificios			\$ 10,000.00
Recursos de Carácter Especial	Recursos Propios	Recursos Propios (N/A)	80131500	54317	Arrendamiento o alquiler de propiedades o edificios			\$ 10,000.00
Recursos de Carácter Especial	Recursos Propios	Recursos Propios (N/A)	80131500	54317	Arrendamiento o alquiler de propiedades o edificios			\$ 10,000.00
Recursos de Carácter Especial	Recursos Propios	Recursos Propios (N/A)	80131500	54317	Arrendamiento o alquiler de propiedades o edificios			\$ 10,000.00
Recursos de Carácter Especial	Recursos Propios	Recursos Propios (N/A)	80131500	54317	Arrendamiento o alquiler de propiedades o edificios			\$ 10,000.00
Recursos de Carácter Especial	Recursos Propios	Recursos Propios (N/A)	80131500	54317	Arrendamiento o alquiler de propiedades o edificios			\$ 10,000.00
Recursos de Carácter Especial	Recursos Propios	Recursos Propios (N/A)	80131500	54317	Arrendamiento o alquiler de propiedades o edificios			\$ 200.00
Recursos de Carácter Especial	Recursos Propios	Recursos Propios (N/A)	80131500	54317	Arrendamiento o alquiler de propiedades o edificios			\$ 10,000.00
Recursos de Carácter Especial	Recursos Propios	Recursos Propios (N/A)	80131500	54317	Arrendamiento o alquiler de propiedades o edificios			\$ 200.00
Recursos de Carácter Especial	Recursos Propios	Recursos Propios (N/A)	80131500	54317	Arrendamiento o alquiler de propiedades o edificios			\$ 10,000.00
Recursos de Carácter Especial	Recursos Propios	Recursos Propios (N/A)	80131500	54317	Arrendamiento o alquiler de propiedades o edificios			\$ 10,000.00

Página 1 de 241

Versión: 1

Recursos de Carácter Especial	Recursos Propios	Recursos Propios (N/A)	80131500	54317	Arrendamiento o alquiler de propiedades o edificios			\$ 27,000.00
Recursos de Carácter Especial	Recursos Propios	Recursos Propios (N/A)	80131500	54317	Arrendamiento o alquiler de propiedades o edificios			\$ 10,000.00
Recursos de Carácter Especial	Recursos Propios	Recursos Propios (N/A)	80131500	54317	Arrendamiento o alquiler de propiedades o edificios			\$ 10,000.00
Recursos de Carácter Especial	Recursos Propios	Recursos Propios (N/A)	80131500	54317	Arrendamiento o alquiler de propiedades o edificios			\$ 3,000.00

THE
FEDERAL
BUREAU OF
INVESTIGATION
UNITED STATES
DEPARTMENT OF
JUSTICE
WASHINGTON, D. C.
20535

Presupuesto Especial	Recursos Propios	Recursos Propios (N/A)	40161500	54118	Filtros	\$ 2,441.00
Presupuesto Especial	Recursos Propios	Recursos Propios (N/A)	15121500	54107	Preparados lubricantes	\$ 72.00

Página 25 de 258

Versión: 1

Presupuesto Especial	Recursos Propios	Recursos Propios (N/A)	40161500	54118	Filtros	\$ 350.00	
Presupuesto Especial	Recursos Propios	Recursos Propios (N/A)	12181600	54110	Aceites	\$ 191.55	
Presupuesto Especial	Recursos Propios	Recursos Propios (N/A)	15121900	54110	Grasas	\$ 302.40	
Presupuesto Especial	Recursos Propios	Recursos Propios (N/A)	15121900	54110	Grasas	\$ 175.00	
Presupuesto Especial	Recursos Propios	Recursos Propios (N/A)	40161500	54119	Filtros	\$ 260.00	
Presupuesto Especial	Recursos Propios	Recursos Propios (N/A)	15121500	54110	Preparados lubricantes	\$ 18,845.00	
Presupuesto Especial	Recursos Propios	Recursos Propios (N/A)	12181600	54110	Aceites	\$ 3,600.00	
Presupuesto Especial	Recursos Propios	Recursos Propios (N/A)	40161500	54118	Filtros	\$ 300.00	
Presupuesto Especial	Recursos Propios	Recursos Propios (N/A)	40161500	54119	Filtros	\$ 200.00	
1	Licitación Pública (LP)	SUMINISTRO DE AIRES AGONDISIONADOS VARIOS			AGOSTO	2017	\$ 112,857.51
Presupuesto Especial	Recursos Propios	Recursos Propios (N/A)	40101700	61102	Enfriamiento	\$ 28,250.00	
Presupuesto Especial	Recursos Propios	Recursos Propios (N/A)	40101700	61110	Enfriamiento	\$ 1,017.00	
Presupuesto Especial	Recursos Propios	Recursos Propios (N/A)	40101700	61110	Enfriamiento	\$ 27,137.00	
Presupuesto Especial	Recursos Propios	Recursos Propios (N/A)	40101700	61102	Enfriamiento	\$ 1,800.00	
Presupuesto Especial	Recursos Propios	Recursos Propios (N/A)	40101700	61102	Enfriamiento	\$ 3,600.00	
Presupuesto Especial	Recursos Propios	Recursos Propios (N/A)	40101700	61110	Enfriamiento	\$ 33,843.60	
Presupuesto Especial	Recursos Propios	Recursos Propios (N/A)	40101700	61108	Enfriamiento	\$ 1,300.01	
Presupuesto Especial	Recursos Propios	Recursos Propios (N/A)	40101700	61199	Enfriamiento	\$ 2,825.00	
Presupuesto Especial	Recursos Propios	Recursos Propios (N/A)	40101700	61110	Enfriamiento	\$ 3,084.90	

Página 26 de 258

Versión: 1

1	Licitación Pública (LP)	SUMINISTRO DE AIRES ACONDICIONADOS VARIOS			JUNIO	2017	\$ 2,306,458.57
---	-------------------------	---	--	--	-------	------	-----------------

Presupuesto Especial	Recursos Propios	Recursos Propios (N/A)	40151600	61102	Compresores	\$ 5,000.00
Presupuesto Especial	Recursos Propios	Recursos Propios (N/A)	40151500	61102	Bombas	\$ 1,016,152.57
Presupuesto Especial	Recursos Propios	Recursos Propios (N/A)	40151500	61102	Bombas	\$ 800.00
Presupuesto Especial	Recursos Propios	Recursos Propios (N/A)	40151500	61102	Bombas	\$ 15,000.00
Presupuesto Especial	Recursos Propios	Recursos Propios (N/A)	23171600	61102	Máquinas-herramientas	\$ 25,200.00
Presupuesto Especial	Recursos Propios	Recursos Propios (N/A)	40101900	61102	Control de humedad	\$ 1,200.00
Presupuesto Especial	Recursos Propios	Recursos Propios (N/A)	40151500	61102	Bombas	\$ 113,000.00
Presupuesto Especial	Recursos Propios	Recursos Propios (N/A)	47101500	61102	Equipo para el tratamiento y suministro de agua	\$ 147.60
Presupuesto Especial	Recursos Propios	Recursos Propios (N/A)	40151700	54118	Piezas y accesorios de bomba	\$ 2,689.40
Presupuesto Especial	Recursos Propios	Recursos Propios (N/A)	23171600	61102	Máquinas-herramientas	\$ 3,700.00
Presupuesto Especial	Recursos Propios	Recursos Propios (N/A)	40151500	61102	Bombas	\$ 1,000.00
Presupuesto Especial	Recursos Propios	Recursos Propios (N/A)	47101500	61102	Equipo para el tratamiento y suministro de agua	\$ 60,000.00
Presupuesto Especial	Recursos Propios	Recursos Propios (N/A)	23301500	61102	Maquinaria	\$ 866,615.00
Presupuesto Especial	Recursos Propios	Recursos Propios (N/A)	47101500	61102	Equipo para el tratamiento y suministro de agua	\$ 21,000.00
Presupuesto Especial	Recursos Propios	Recursos Propios (N/A)	22101700	61110	Componentes de equipo pesado	\$ 16,000.00
Presupuesto Especial	Recursos Propios	Recursos Propios (N/A)	23301500	61102	Maquinaria	\$ 25,200.00
Presupuesto Especial	Recursos Propios	Recursos Propios (N/A)	41113800	61110	Instrumentos geofísicos, geotécnicos e hidrológicos	\$ 25,750.00
Presupuesto Especial	Recursos Propios	Recursos Propios (N/A)	40151500	61102	Bombas	\$ 15,000.00
Presupuesto Especial	Recursos Propios	Recursos Propios (N/A)	47101500	61102	Equipo para el tratamiento y suministro de agua	\$ 40,000.00

Página 27 de 258

Versión: 1

Presupuesto Especial	Recursos Propios	Recursos Propios (N/A)	22101700	61102	Componentes de equipo pesado	\$ 54,014.00
1	Licitación Pública (LP)	SUMINISTRO DE CALZADO PARA PERSONAL DE ANDA 2017		AGOSTO	2017	\$ 464,052.16
Presupuesto Especial	Recursos Propios	Recursos Propios (N/A)	53111600	54104	Zapatos	\$ 6,044.76

ACTA DE RECEPCIÓN ÚNICA - TOTAL

ACTA DE RECEPCIÓN ÚNICA-TOTAL, CORRESPONDIENTE AL CONTRATO DE SUMINISTRO No.87/2017, DERIVADO DEL PROCESO DE LICITACIÓN PÚBLICA No. LP-66/2017 DENOMINADO "SUMINISTRO DE BOMBAS CENTRÍFUGAS DE EJE VERTICAL TIPO TURBINAS VERTICALES, SUMERGIBLES Y MULTITAPAS VERTICALES EN LÍNEA, PARA CUBRIR LAS NECESIDADES A NIVEL NACIONAL DE LA GERENCIA DE MANTENIMIENTO ELECTROMECAÁNICO, AÑO 2017", DE FECHA 12 DE OCTUBRE DE 2017.

En la ciudad de San Salvador, en las instalaciones del Almacén No. 1, de la Administración Nacional de Acueductos y Alcantarillados ANDA, ubicado en el Plantel El Coro, en Final Avenida Peralta y Bulevar Venezuela, jurisdicción del municipio y departamento de San Salvador, a las diez horas del día jueves 01 de Marzo de dos mil dieciocho, reunidos los suscritos, en representación de la adjudicataria la sociedad "HIDROTECNIA DE EL SALVADOR, SOCIEDAD ANONIMA", el [REDACTED] por la Administración Nacional de Acueductos y Alcantarillados, ANDA, Ing. [REDACTED] Administrador del Contrato e [REDACTED] Supervisor del Contrato, con el propósito de efectuar la Recepción Única - Total, del Suministro del Contrato a lo descrito en el siguiente detalle:

LOTE 1: BOMBAS TIPO TURBINA VERTICAL A 1760 RPM					
Item	Descripción	Cantidad	Unidad	Precio Unitario US\$	Total US\$
9	Suministro de Bomba tipo turbina vertical, para un caudal de 600 GPM y una CDT de 1200 pies, impulsor tipo cerrado de acero inoxidable, tazones de hierro fundido, eficiencia mínima del 77 %, a 1775 RPM, con colador tipo canasta. Instalación en cisterna.	1	c/u	\$14,977.93	\$14,977.93
TOTAL SIN IVA					\$14,977.93
13% DE IVA					\$1,947.13
GRAN TOTAL CON IVA					\$16,925.06



LOTE 2: BOMBAS TIPO TURBINA VERTICAL A 3600 RPM					
Item	Descripción	Cantidad	Unidad	Precio Unitario US\$	Total US \$
2	Suministro de Bomba tipo turbina vertical, para un caudal de 100 GPM y una CDT de 900 pies , impulsor tipo cerrado de acero inoxidable, tazones de hierro fundido, eficiencia mínima del 70%, a 3450 RPM , con colador tipo canasta, para instalación en cisterna.	2	c/u	\$2,978.50	\$5,957.00
3	Suministro de Bomba tipo turbina vertical, para un caudal de 125 GPM y una CDT de 1150 pies , impulsor tipo cerrado de acero inoxidable, tazones de hierro fundido, eficiencia mínima del 70%, a 3450 RPM , con colador tipo canasta, para instalación en cisterna.	2	c/u	\$2,991.64	\$5,983.28
4	Suministro de Bomba tipo turbina vertical, para un caudal de 150 GPM y una CDT de 1400 pies , impulsor tipo cerrado de acero inoxidable, tazones de hierro fundido, eficiencia mínima del 70%, a 3450 RPM , con colador tipo canasta, para instalación en cisterna.	2	c/u	\$4,120.29	\$8,240.58
6	Suministro de Bomba tipo turbina vertical, para un caudal de 200 GPM y una CDT de 800 pies , impulsor tipo cerrado de acero inoxidable, tazones de hierro fundido, eficiencia mínima del 74%, a 3450 RPM , con colador tipo canasta, para instalación en cisterna.	2	c/u	\$2,232.64	\$4,465.28
7	Suministro de Bomba tipo turbina vertical, para un caudal de 200 GPM y una CDT de 1140 pies , impulsor tipo cerrado de acero inoxidable, tazones de hierro ductil, eficiencia mínima del 74%, a 3450 RPM , con colador tipo canasta, para instalación en cisterna.	2	c/u	\$2,868.43	\$5,736.86
TOTAL SIN IVA					\$30,383.00
13% DE IVA					\$3,949.79
GRAN TOTAL CON IVA					\$34,332.79

LOTE 3: BOMBAS TIPO TURBINA SUMERGIBLE					
Item	Descripción	Cantidad	Unidad	Precio Unitario US\$	Total US \$
3	Suministro de Bomba tipo turbina sumergible, para un caudal de 175 GPM y una CDT de 650 pies , impulsor tipo cerrado de bronce, tazón de hierro fundido, eficiencia mínima del 70%, a 3525 RPM , con coupling, pernos y tuercas para acoplar a motor eléctrico sumergible de ϕ 6", para instalación en pozo de ϕ 8".	2	c/u	\$2,232.64	\$4,465.28
TOTAL SIN IVA					\$4,465.28
13% DE IVA					\$580.49
GRAN TOTAL CON IVA					\$5,045.77

1003

OBSERVACIONES:

- De acuerdo a la opinión técnica el servicio cumple con las condiciones y las especificaciones técnicas previamente definidas por la institución y según lo ofertado por la contratista, siendo verificados a la hora de la recepción.

Y no habiendo más que hacer constar, firmamos y ratificamos la presente Acta de Recepción Única - Total, a las once horas y treinta minutos de este mismo día.

[Redacted Signature]
Representante de la Empresa
HIDROTECNIA, S. A.

[Redacted Signature]
Ing. Cristian Alberto Miranda
Administrador del Contrato
ANDA.



[Redacted Signature]
Ing. Miguel Angel González
Supervisor del Contrato
ANDA.



THE JOURNAL OF THE
ROYAL ANTHROPOLOGICAL INSTITUTE

VOL. LXXV. PART 1.
1945.

CONTENTS

THE JOURNAL OF THE
ROYAL ANTHROPOLOGICAL INSTITUTE

VOL. LXXV. PART 1.
1945.

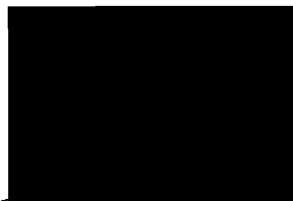
CONTENTS

THE JOURNAL OF THE
ROYAL ANTHROPOLOGICAL INSTITUTE

VOL. LXXV. PART 1.
1945.

CONTENTS

Y para los efectos del Artículo 76 de la Ley de la Administración Nacional de Acueductos y Alcantarillados, ANDA, para ser presentado a la Unidad de Acceso a la Información (OIR), extendiendo, firmo y sello la presente certificación la cual consta de TRECE folios, en la ciudad de San Salvador, a los VEINTIUN días del mes de enero de dos mil diecinueve.



FELIPE ALEXANDER RIVAS VILLATORO

Presidente

Refrendado:



Ana Gloria Munguia

Directora de la Unidad Financiera Institucional



